



Soufflantes à canal latéral
Pompe à palettes

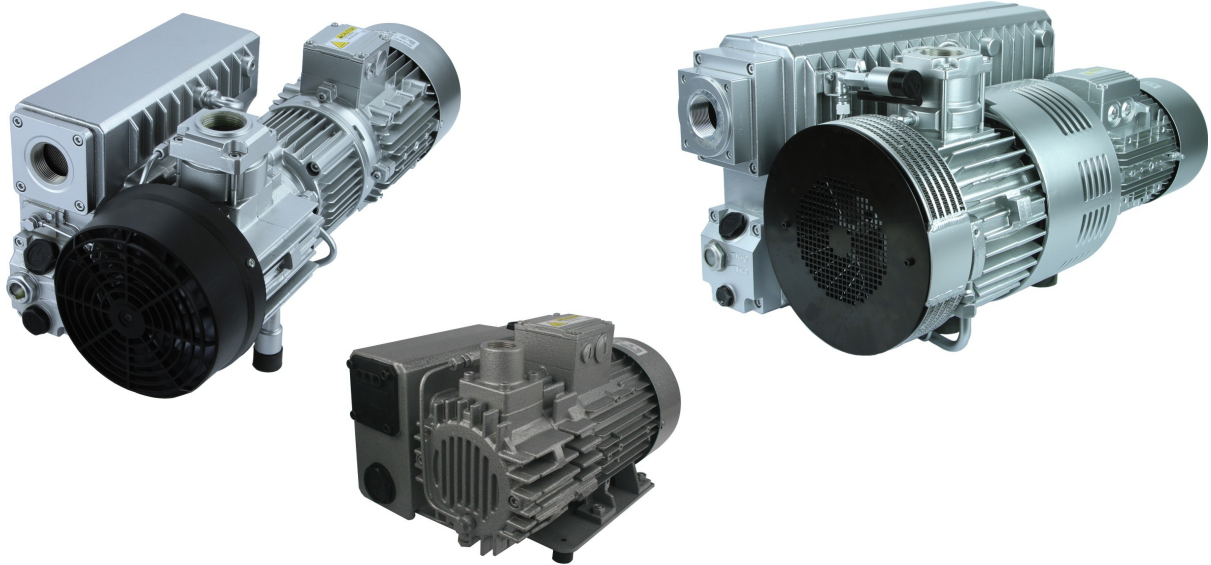


SKV-tec

Qualité supérieure à un prix raisonnable



Pompes à vide à palettes (lubrifiées)



Série SKV-RVP

Modèle SKV-RVP-O-20-0020

Modèle SKV-RVP-O-05-0040 jusqu'à -0300

Qualité supérieure à un prix raisonnable

SKV-tec GmbH
Forchheimer Str. 4
91338 Igensdorf
Allemagne

Tel.: +49 (0) 9192 – 99 53 14

Fax: +49 (0) 9192 – 99 52 68

www.skv-tec.de

info@skv-tec.de

Table des matières

Information générales 3

Type de modèle (codage), Description et structure 3

Principe de fonctionnement..... 3

Données de performance..... 4-5

Courbes caractéristiques..... 4

Spécifications techniques 5

Accessoires..... 6-10

Filtre à vide avec cartouche filtrante papier / polyester / métal..... 6

Vanne de régulation de vide et manomètre à vide 7

Clapet anti-retour, Adaptateur de tuyau et pièces de montage..... 8

Disjoncteur du moteur et huile de pompe vide..... 9

Kit de joints / d'entretien / d'usure 10

Notes

1.1 Type de modèle (Codage)

SKV	-	RVP	-	O	-	05	-	0040
Société								
Type de pompe								
Type de lubrification								
Pression finale (abs.)								
Débit nominal								

- Type de pompe: RVP = Pompe à vide à palettes (Rotary Vane Pump)
- Type de lubrification:
 - O = Lubrifiée avec d'huile
 - D = à sec (ne sont pas encore disponibles)
- Pression finale: la pression finale absolue réalisable (sans lest d'air)
 - -05- = 0,5 mbar (abs.)
 - -20- = 2,0 mbar (abs.)
- Débit nominal: débit maximale (à m³/h) à une pression de 0 mbar

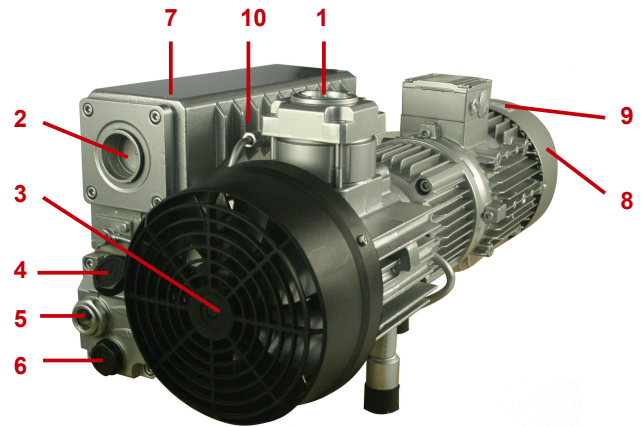


Schéma d'une pompe à vide à palettes

N°	Description	N°	Description
1	Côte aspiration (Entrée du gaz)	6	Bouchon de vidange
2	Côte impression (Sortie du gaz)	7	Élément déshuilage
3	Ventilateur axial	8	Ventilateur du moteur
4	Raccord de remplissage d'huile	9	Plaque d'identification (Moteur)
5	Verre-regard d'huile	10	Clapet lest d'air

1.2 Description et structure

Les pompes à palettes de série RVP sont pompes à vide à mono étage pour l'aspiration d'air (production de vide). La série RVP-O a trois vannes rotatives et d'une lubrification par bain d'huile avec retour d'huile.

Aux pompes à palettes jusqu' à 20 m³/h, le moteur électrique est vissé modulairement sur la pompe. L'étanchéité de l'arbre d'entraînement est assurée par un joint à lèvres.

Les pompes à palettes de 40 m³/h jusqu'à 300 m³/h sont entraînées par un moteur électrique standard, que est connecté avec le pompe par un manchon d'accouplement élastique. En outre les modèles sont équipés avec un clapet anti-retour, que maintient le vide pendant un certain temps après l'arrêt de la pompe.

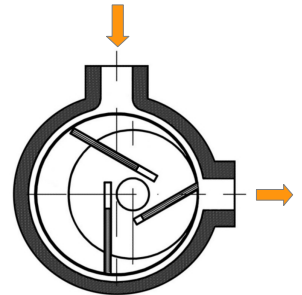
Le refroidissement de l'appareil est assuré par rayonnement thermique et convection forcée par un flux d'air approprié à l'extérieur. Le ventilateur côté moteur, monté sur l'arbre d'entraînement du moteur, est utilisé à cet effet. Les modèles avec un débit ≥ 40 m³/h sont également équipés avec un ventilateur axial ou radial monté sur l'arbre de pompe. Certains modèles sont également équipés d'un serpentin de refroidissement qui refroidit l'huile circulant par le flux d'air extérieur.

Un collecteur d'huile avec des éléments déshuilage intégrés est monté sur la sortie du gaz. Ces éléments filtrants en microfibres remplissent la fonction d'un séparateur de vapeur d'huile et d'un silencieux. L'huile séparée est ainsi renvoyée dans le circuit d'huile et est ensuite disponible pour la lubrification, le refroidissement et l'étanchéité des pièces tournantes et rigides.

Tous les modèles des pompes à vide à palettes sont préparés pour l'installation d'un clapet lest d'air qui permet un transport de la vapeur d'eau. Les pompes à vide à palettes de 160 m³/h sont équipées en série avec un clapet lest d'air.

1.3 Principe de fonctionnement

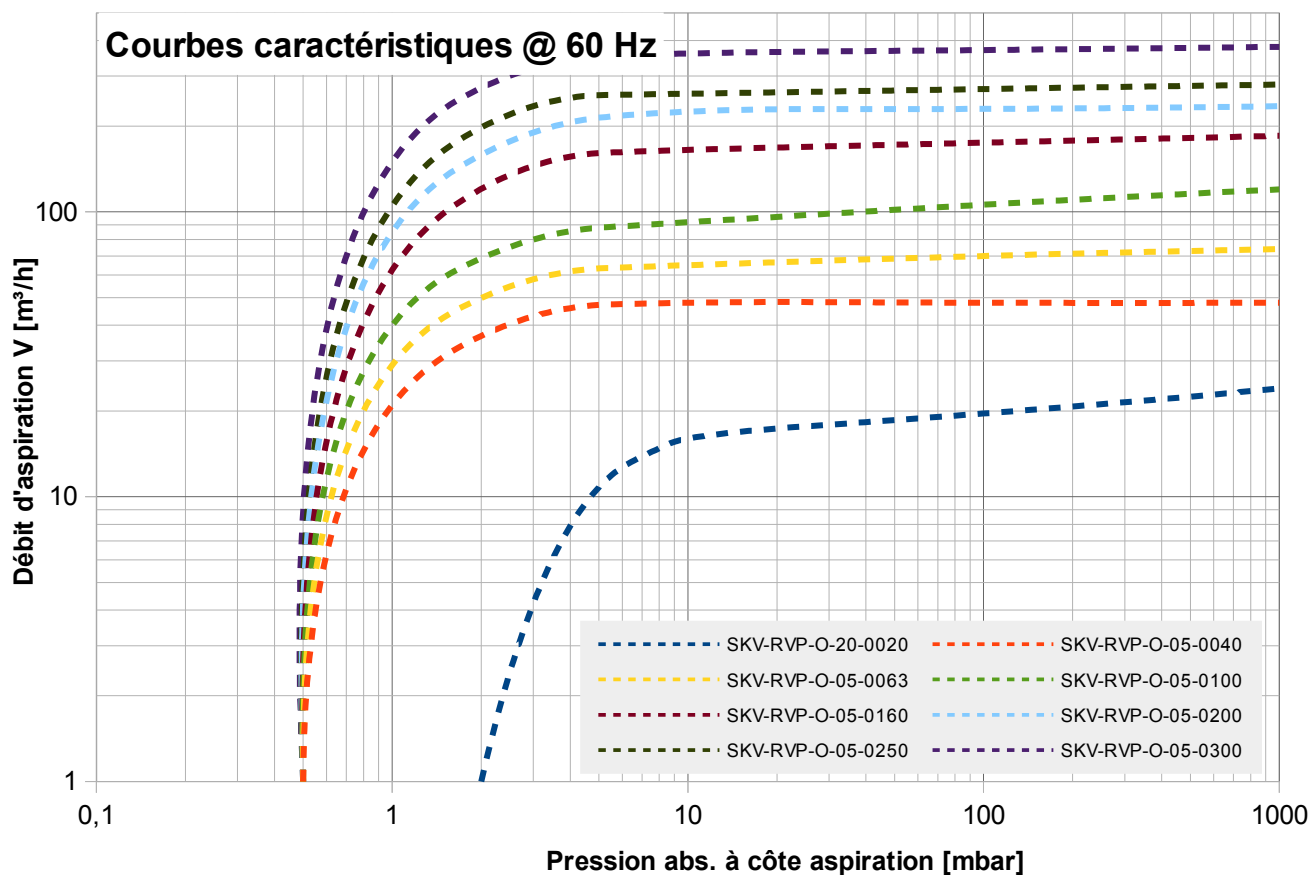
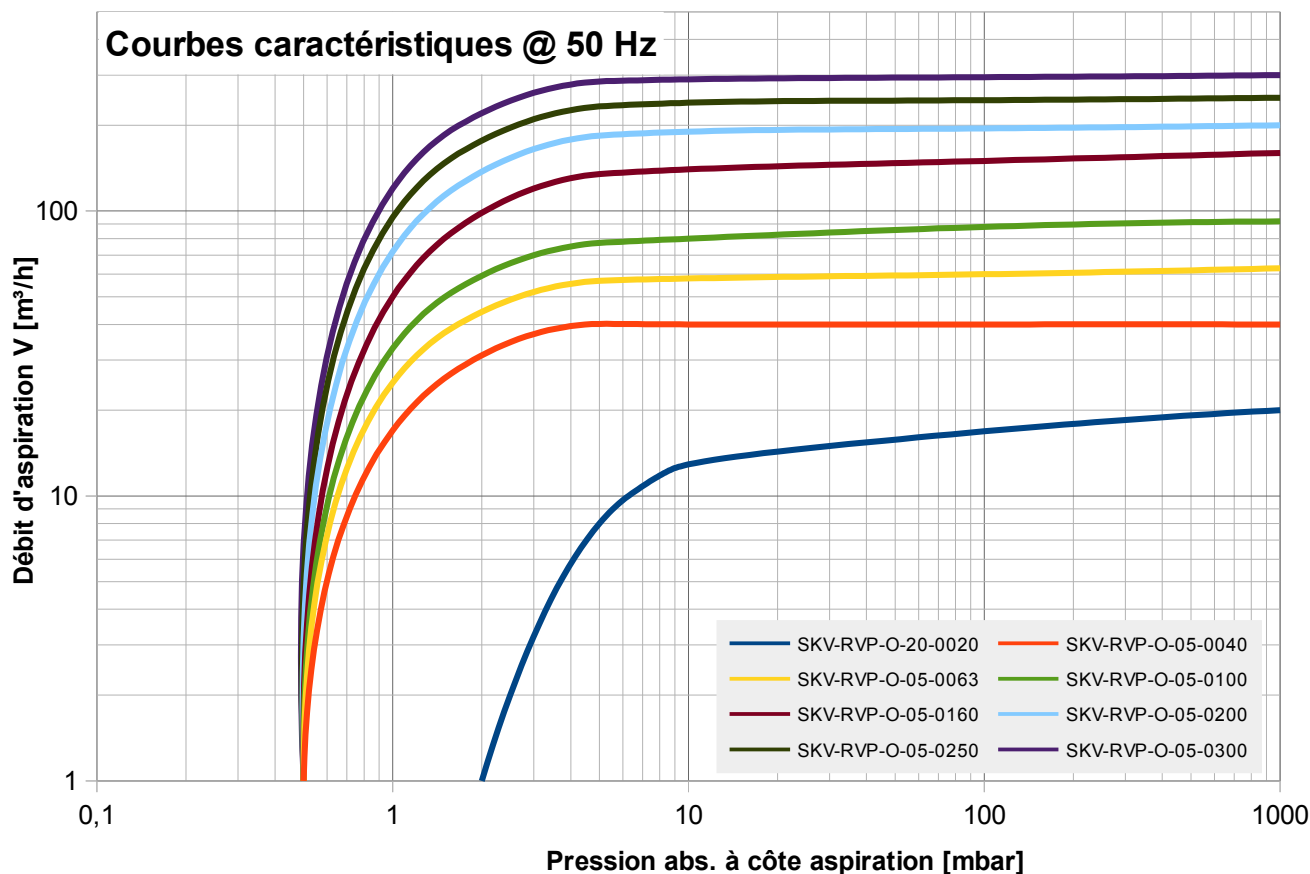
La pompe à vide à palettes fonctionne selon le principe de déplacement. Un rotor équipé avec trois palettes rotatives tourne excentriquement à l'intérieur d'un stator. Les palettes rotatives, qui glissent librement dans le rotor, sont poussées contre la paroi du stator par la force centrifuge et forment ainsi un nombre correspondant de chambres. En raison de la configuration excentrique, le volume de ces chambres varie en fonction de l'angle de rotation. Dans la phase d'aspiration, le vide est créé par l'augmentation du volume de la chambre. Dans la phase de décharge, par contre, le volume de la chambre diminue, l'air est comprimé et évacué dans le réservoir de collecte d'huile via la vanne de vidange. L'huile transportée dans le flux d'air, qui assure la lubrification et l'étanchéité dans la chambre de pompe, est séparée dans le collecteur d'huile par les éléments filtrants en microfibres et retournée dans le circuit d'huile. L'air épuré quitte l'appareil du côté refoulement (sortie de gaz) du séparateur d'huile.



Nos pompes à palettes lubrifiées à l'huile ne peuvent être utilisées que pour la génération de vide. La pression finale maximale de l'appareil dépend de son utilisation avec lest de air.

Avantages de nos pompes à vide à palettes:

- Construction robuste et compacte
- Entretien facile, longue durée de vie
- Fonctionnement fiable et économique
- Excellente séparation de l'huile
- Utilisation permanente même dans des conditions difficiles



Les courbes caractéristiques sont valables pour l'air à 20°C et une pression atmosphérique de 1013 mbar (tolérance ±10%).
 The performance curves are based on air at a temperature of 20°C and an atmospheric pressure of 1013 mbar (tolerance ±10%).

Technische Daten – Technical data – Spécifications techniques:

Modell Model Modèle	Enddruck (abs.) Ultimate pressure Pression finale	Frequenz Frequency Fréquence	Max. Luftmenge Max. air flow Débit max.	Motornennleistung motor rated power Puisance finale	Strom / Spannung Current / voltage Courant / voltage	Motornendrehzahl Nominal engine speed Vitesse de rotation nominale	Wasserdampfkapazität Water vapor capacity La capacité de la vapeur	Ölfüllung Oil filling Quantité d'huile	Betriebstemperatur Operating temperature Température de fonctionnement	Schalldruckpegel dB (A)	Gewicht Weight Poids
	mbar	Hz	m ³ /h	kW	A	min ⁻¹	l/h	l	°C		kg
SKV-RVP-O-20-0020 ³⁾	2,0	50	20	0,75	2,94 Δ / 1,7 Y ²⁾	2850	n.v.	0,45	85	68	23
		60	24	0,86	1,67 Y ²⁾	3450			90	70	
SKV-RVP-O-05-0040	0,5	50	40	1,4	5,2 Δ / 3,0 Y ²⁾	1450	1,1 ¹⁾	1,0	82	63	38
		60	48	1,7	3,0 Y ²⁾	1740			90	66	
SKV-RVP-O-05-0063	0,5	50	63	2,0	7,0 Δ / 4,0 Y ²⁾	1450	1,8 ¹⁾	2,0	84	64	52
		60	76	2,4	3,9 Y ²⁾	1740			92	66	
SKV-RVP-O-05-0100	0,5	50	100	2,7	9,3 Δ / 5,4 Y ²⁾	1450	2,8 ¹⁾	2,0	84	65	70
		60	120	3,4	5,5 Y ²⁾	1740			93	68	
SKV-RVP-O-05-0160	0,5	50	160	4,0	8,0 Δ / 4,6 Y ²⁾	1450	2,5 ¹⁾	5,0	64	70	140
		60	190	6,6	11,0 Δ ²⁾	1740			66	72	
SKV-RVP-O-05-0200	0,5	50	200	4,0	8,0 Δ / 4,6 Y ²⁾	1450	4,0 ¹⁾	5,0	71	72	140
		60	240	6,6	11,0 Δ ²⁾	1740			78	74	
SKV-RVP-O-05-0250	0,5	50	250	5,5	10,6 Δ / 6,2 Y ²⁾	1450	4,5 ¹⁾	6,5	80	72	190
		60	300	9,2	14,4 Δ ²⁾	1740			81	74	
SKV-RVP-O-05-0300	0,5	50	300	7,5	14,3 Δ / 8,3 Y ²⁾	1450	5,0 ¹⁾	6,5	82	74	190
		60	360	9,2	14,4 Δ ²⁾	1740			85	76	

¹⁾ bei 150 hPa (mbar) und 85 °C / at 150 hPa (mbar) and 85 °C / à 150 hPa (mbar) et 85 °C²⁾ 50 Hz: 230V Δ / 400V Y | 60 Hz: 277V Δ / 480V Y³⁾ également disponible en version monophasée (1~): 230V tension fixe avec 5,2 A à 50 Hz

Die SKV-RVP Drehschieber können als Vakuumherzeuger gemäß der Kennlinien (gelten für Luft von 20°C / Toleranz: ±10 %) betrieben werden.

The SKV-RVP rotary vane pumps can be used as vacuum pump in accordance with the characteristic curves (valid for air at 20°C / Tolerance: ±10 %).

Chaque modèle de SKV-RVP étant disponible en vide conformément à la courbe caractéristique (données pour de l'air à 20°C / Tolérance: ±10 %).

Die Motoren der SKV-RVP entsprechen DIN EN 60 034 / IEC 34-1, Isolierstoffklasse F und Schutzart IP55.

The engines of the SKV-RVP are designed according to DIN EN 60 034 / IEC 34-1, insulation class F and protection IP55.

Les moteurs de la SKV-RVP selon norme DIN EN 60 034 / IEC 34-1, classe d'insulation F et la protection IP55.

Die Toleranzen der Motoren betragen für die Spannung ±5 % und die Frequenz ±2 %.

The tolerances of the motors are for the voltage ±5 % and the frequency ±2 %.

Les tolérances des moteurs soit pour une tension de ±5 % et la fréquence ±2 %.

Die maximale Wasserdampfverträglichkeit bei 85°C beträgt 40 mbar.

The maximum water vapor tolerance at 85°C is 40 mbar.

La tolérance maximale de vapeur à 85°C est 40 mbar.

Der Schalldruckpegel wurde nach EN ISO 1680 bestimmt, gemessen in 1m Abstand bei mittlerer Drosselung, angeschlossenen Leitungen, Toleranz ±3 dB(A).

Surface sound pressure level is measured acc. to EN ISO 1680 at a distance of 1 m. The pump is throttled to an average suction pressure, connected hose, tolerance ±3 dB(A).

Le niveau de pression acoustique a été déterminée selon la norme EN ISO 1680, mesurée à une distance de 1 m au moyen d'étranglement, les tuyaux connectés, tolérance ±3 dB(A).

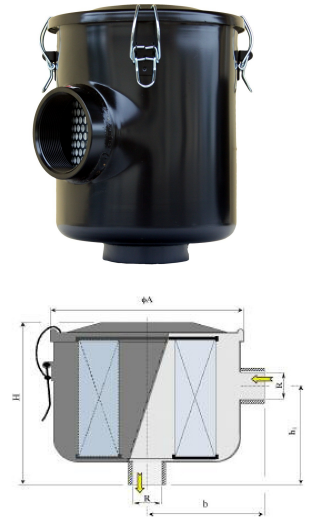
Filtre à vide avec cartouche filtrante papier/polyester (haut degré de séparation)

Pour protéger les pompes à vide à palettes lubrifiées à l'huile contre la contamination (environnement très poussiéreux) de l'air d'admission, il est obligatoire d'utiliser un filtre d'écoulement (figure à la page 7, réf. 7). Ceci réduit l'usure de la pompe à vide et augmente la durée de vie de l'équipement. En fonction du mode de fonctionnement, il est possible de sélectionner les filtres suivants:

- **Cartouche de papier:** surface plissée (grande surface), double paroi en tôle perforée, degré de séparation 5 µm
→ Ne pas utiliser en présence d'eau, de condensats ou de vapeurs d'huile dans le débit.
- **Cartouche en polyester:** surface plissée (grande surface), double paroi en tôle perforée, degré de séparation 3 µm
→ Utilisable en présence d'eau, de condensats dans le débit.

Les filtres d'écoulement suivantes sont livrés sans matériel de montage et de raccordement, mais peuvent être complétés par des éléments complémentaires (en bas de page 8 / réductions, double mamelons, coudes, etc.).

Approprié pour	Débit d'air. Max. [m³/h]	Dimension R	N° d'article			
			Modèle avec filtre du papier		Modèle avec filtre du polyester	
			Boîtier + Filtre	Car-touche	Boîtier + Filtre	Car-touche
SKV-RVP-O-20-0020	84	1¼" → ¾"	140200-34C	140200C	140200-34P	140200P
SKV-RVP-O-05-0040 SKV-RVP-O-05-0063		1¼"	140200		140200-2	
SKV-RVP-O-05-0100	192	1½" → 1¼"	140210-1	140210C	140210-3	140210P
SKV-RVP-O-05-0160 SKV-RVP-O-05-0200 SKV-RVP-O-05-0250 SKV-RVP-O-05-0300	300	2"	140220	140220C	140220-2	140220P



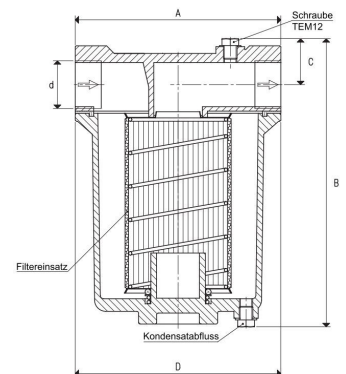
Vous trouverez les dimensions respectives des différents modèles de filtres dans la fiche technique correspondante.

Filtre à vide avec cartouche filtrante métal (degré modéré de séparation)

La particularité du filtre à vide avec élément filtrant métallique est sa facilité d'ouverture et son nettoyage rapide. Les cartouches filtrantes sont fabriquées en acier inoxydable ondulé et peuvent être facilement nettoyées. Ils ont un degré de filtration de 44 µm en standard, mais sont également disponibles en 100 µm et 300 µm sur demande.

Les filtres d'écoulement suivantes sont livrés sans matériel de montage et de raccordement, mais peuvent être complétés par des éléments complémentaires (en bas de page 8 / réductions, double mamelons, coudes, etc.).

Approprié pour	Débit d'air. Max. [m³/h]	Dimension R	N° d'article	
			Modèle avec filtre métallique	
			Boîtier + Filtre	Car-touche
SKV-RVP-O-20-0020	40	¾"	140310	140310I
SKV-RVP-O-05-0040 SKV-RVP-O-05-0063 SKV-RVP-O-05-0100	150	1¼"	140330	140330I
SKV-RVP-O-05-0160 SKV-RVP-O-05-0200 SKV-RVP-O-05-0250 SKV-RVP-O-05-0300	300	2"	140350	140350I



Vous trouverez les dimensions respectives des différents modèles de filtres dans la fiche technique correspondante.

Vanne de régulation de vide et manomètre à vide

Les **vannes de régulation de vide** (Illustration à page 7, réf. 3) sont utilisées pour créer un vide constant à le circuit de vide. Les vannes atteignent le vide désiré par l'introduction de air ambiant.

Le niveau de vide est réglé dans les deux sens en tournant une vis moletée. La plage de réglage est de -330 à -999 mbar. Le filetage fin permet un réglage précis. Le principe de fonctionnement est réalisé par une ouverture mécanique à ressort.

Approprié pour	Débit d'air. Max.	Dimension	N° d'article
	[m³/h]		
	4	1/8"	151000-018
	20	1/2"	151000-012
SKV-RVP-O-20-0020	40	3/4"	151000-034
SKV-RVP-O-05-0040 SKV-RVP-O-05-0063 SKV-RVP-O-05-0100	70	1"	151000-100
		1 1/4" (1")	151000-114

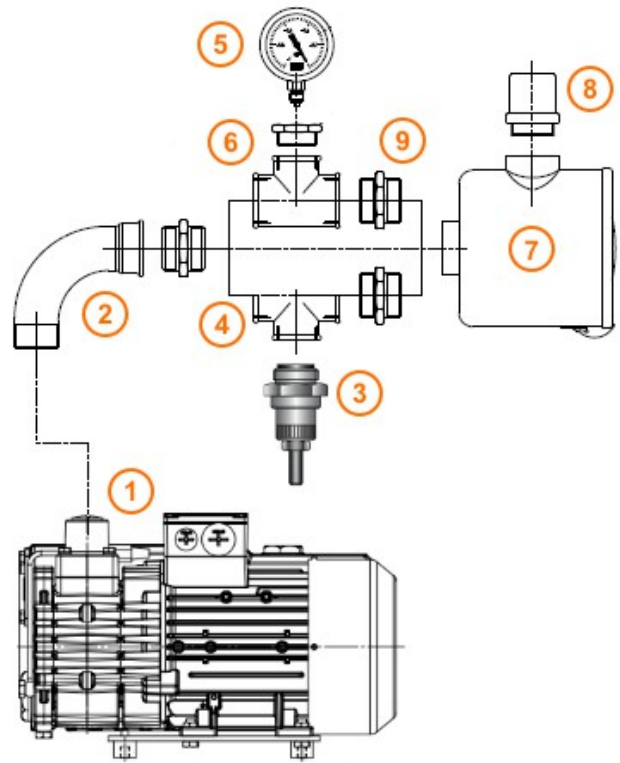


Illustration d'un vanne de régulation:
(Taille 1" avec 70 m³/h max.)



Illustration 1: Accessoire pour RVPs

Les **manomètres à vide** (illustration page 7, réf. 5) sont utilisés pour contrôler et régler le niveau de vide souhaité. Les manomètres à pression peuvent être utilisés comme élément de surveillance pour les éléments de déshuilage d'air. Les modèles proposés sont disponibles en différentes exécutions (verticales, horizontales), dimensions d'affichage (50 mm jusqu'à 100 mm) ainsi qu'en version sans atténuation et avec amortissement au glycérol.

Exécution	Plage de pression (rel):	Ø Affichage [mm]	Graduations	Atténuation	Classe de précision	Raccordement	Indice de protection	Matériel (boîtier)	Matériel (système de mesure)	N° d'article			
										Numéro de basse	Suffixe + Adaptateur approprié pour SKV-RVP-O		
											Sans pièces de montage	-20-0020	-05-0040 jusqu'à -05-0100
verticale	(-1) – 0 bar	63	0,05	-	2.5	G 1/4"	IP 42	PVC	Laiton	151063-S	-034 (G 3/4")	-114 (G 1 1/4")	-200 (G 2")
				Glycérol	1.5	G 1/4"	IP 65	CrNi		151063-SG			
		100	0,02	-	2.5	G 1/2"	IP 42	PVC		151100-S			
				Glycérol	1.5	G 1/2"	IP 65	CrNi		151100-SG			
horizontale	(-1) – 0 bar	63	0,05	-	2.5	G 1/4"	IP 42	PVC		151063-W			
				Glycérol	1.5	G 1/4"	IP 65	CrNi		151063-WG			
		100	0,02	-	2.5	G 1/4"	IP 42	PVC		151100-W			
				Glycérol	1.5	G 1/2"	IP 65	CrNi		151100-WG			
	0 – 0,6	50	0,02	-	1.6	G 1/4"	IP 42	Acier	151050-W	-034 (G 3/4")			

Illustration d'un manomètre à vide:
(version verticale)



Illustration d'un manomètre à vide:
(version horizontale)



Clapet anti-retour

Lorsque la pompe à vide ou le compresseur est à l'arrêt, les **clapets anti-retour** empêchent le reflux et donc la perte de vide / pression accumulée. Les clapets anti-retour proposés sont appropriés pour le vide, sont en laiton et ont un joint NBR. Ils ne peuvent être utilisés sans défaut qu'en position de montage verticale.

Approprié pour	Dimension		N° d'article
	Raccordement	PN	
	3/8"	25 bar	151001
	1/2"	25 bar	151002
SKV-RVP-O-20-0020	3/4"	25 bar	151003
	1"	25 bar	151004
SKV-RVP-O-05-0040 ... -0100	1 1/4"	18 bar	151005
	1 1/2"	18 bar	151006
SKV-RVP-O-05-0160 ... -0300	2"	18 bar	151007



Adaptateur de tuyau

Ces **adaptateur de tuyau** (illustrés à la page 7, réf. 8) permettent de raccorder des pompes à vide à palettes à différents diamètres de tuyau. Les adaptateurs sont appropriés pour les tuyaux lisses et renforcés. Ils sont entièrement en laiton, sur demande des dimensions similaires sont également disponibles en laiton nickelé.

Approprié pour	Dimension		N° d'article
	Rac.	Tuyau	
	3/8"	13 mm	151030-038
	1/2"	16 mm	151030-012
SKV-RVP-O-20-0020	3/4"	19 mm	151030-034
	1"	25 mm	151030-100
SKV-RVP-O-05-0040 ... -0100	1 1/4"	32 mm	151030-114
	1 1/2"	38 mm	151030-112
SKV-RVP-O-05-0160 ... -0300	2"	50 mm	151030-200



Pièces de montage et matériel de raccordement

Dépendant de la configuration, il peut être nécessaire d'utiliser différents accessoires pour les filtres, les vannes de régulation et les manomètres.

Les pièces de montage suivantes sont fabriquées en moulage sous pression et sont en stock habituellement:

Approprié pour	Dimension R	N° d'article				
		Arc (AG – IG) 2	T-pièce (AG – 2x IG) 6	Croisillon (AG – 3x IG) 4	Double mamelon (AG – AG) 9	Manchon de raccordement (AG – AG)
SKV-RVP-O-20-0020	3/4"	1402021-2	151020	151010	990107-G	
SKV-RVP-O-05-0040 jusqu'à -0100	1 1/4"	1402021	151021	151011	990100-G	140201 (L = 100 mm)
SKV-RVP-O-05-0160 jusqu'à -0300	2"	1402221	151022	151012	990102-G	140221 (L = 150 mm)

Sur demande, certains de ces accessoires sont également disponibles en laiton/fonte rouge!

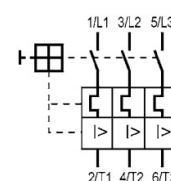
Disjoncteur du moteur

Selon la norme DIN EN 60204-1, les moteurs d'une puissance nominale supérieure à 0,5 kW doivent être protégés contre un échauffement inacceptable. Ceci s'applique à toutes nos pompes à vide à palettes. Un **disjoncteur de protection moteur** assure à la fois la protection contre les surcharges et la protection contre les courts-circuits pour les câbles et les fils. En cas d'augmentation de courant inadmissible, par ex. en raison d'une surcharge ou d'un blocage du moteur, le disjoncteur de protection du moteur coupe tous les conducteurs actifs. Un disjoncteur-protecteur de moteur ne peut pas assurer la protection contre la surchauffe ou la coupure de phase.

Tous les disjoncteurs des moteurs sont aussi disponibles avec les options suivantes:

- G Disjoncteur du moteur avec boîtier plastique (IP 55), sans câblage
- GK Disjoncteur du moteur avec boîtier plastique (IP 55), anschlussfertig mit Anschlusskabel für den Motor und Netzleitung

Description	Courant nominale [A]	Phases / N° d'article		Options	
		1 phase (230 V)	3 phases (400 V)	-G	-GK
Disjoncteur du moteur – 1,6 A	1,0 – 1,6	120007-1P	120007	X	X
Disjoncteur du moteur – 2,5 A	1,6 – 2,5		120006	X	X
Disjoncteur du moteur – 4,0 A	2,5 – 4,0	120003-1P	120003	X	X
Disjoncteur du moteur – 6,3 A	4,0 – 6,3	120002-1P	120002	X	X
Disjoncteur du moteur – 10 A	6,3 – 10	120004-1P	120004	X	X
Disjoncteur du moteur – 16 A	10 – 16		120005	X	X



Huile de pompe vide

Les huiles pour pompes à vide sont parfaitement alliées, ont un haut niveau de performance et une large gamme d'applications. Ils se caractérisent par un bon comportement viscosité-température, une grande résistance au vieillissement et une protection fiable contre la corrosion. Ils sont particulièrement indiqués pour la lubrification des pompes à vide, en particulier pour nos pompes à vide à palettes.

Qualités:

- Haut niveau de performance
- Très bon comportement viscosité-température
- Grande résistance au vieillissement
- Excellente protection contre l'usure
- Protection fiable contre la corrosion
- Très bonne stabilité à l'oxydation (V-M 068 et V-M 100)
- Très bonne désémulsification (V-M 068 et V-M 100)
- Excellente capacité de séparation de l'air, qui élimine en grande partie la formation de mousse (V-M 068 et V-M 100)
- Faible limite élastique (V-M 068 et V-M 100)
- Neutre aux matériaux d'étanchéité

Huile de pompe vide	Méthode de production	Viscosité à 40°C	Température ambiante	Taille de conteneur	N° d'article
V-M 032	minéral	32,7 mm ² /s	< 5°C	5 L	1040-VM032-5
				20 L	1040-VM032-20 ¹⁾
V-M 046		46,0 mm ² /s	< 10°C	5 L	1040-VM046-5
				V-M 068	68,0 mm ² /s
20 L		1040-VM068-20			
V-M 100		100,0 mm ² /s	12 - 30°C	5 L	1040-VM100-5
	20 L			1040-VM100-20	
V-S 100	synthétiquement	100,0 mm ² /s	12 - 50°C	5 L	1040-VS100-5 ¹⁾
				20 L	1040-VS100-20 ¹⁾

¹⁾ Type / taille du conteneur non standard en stock, mais peut être commandé

Kits des joints / d'entretien / d'usure

90400	05	0040	-	DS
Numéro de base (pièces de remplacement)				
Pression finale (05 = 0,5mbar)				
Débit nominal (0040 = 40 m³/h)				
Code pour kit: DS : Kit des joints / WS : Kit d'entretien / VS : Kit d'usure				

Structure de numéro des kits

ex. kit d'usure pour SKV-RVP-O-05-0100 → 90400 05 0100-VS
 (voir image symbolique)



N° No **)	Description	Description	SKV-RVP-O-								
			-20-0020			-05-0040 jusqu'à -05-0100			-05-0160 jusqu'à -05-0300		
			DS	WS	VS	DS	WS	VS	DS	WS	VS
022	Palette	Vane			3			3			3
030	Roulement à aiguilles	Needle bearing			1			2			2
035	Joint à lèvres	Shaft seal			1			2			4
050	Joint torique (cylindre)	O-ring (cylinder)		2			2			2	
084	Joint (verre-regard)	Seal (oil window)		1							
086	Joint (rac. par vis avant et arrière)	Seal (plug front & rear)		2							
089	Joint (rac. par vis (haut))	Seal (plug top)		1							
096	Joint (Bouchon de vidange)	Seal (oil drainage)		1							
100	Filtre à huile	Oil filter					1				1
106	Joint (air sortant arrière)	Seal (exhaust back)									1
120	Élément déshuilage d'air	Exhaust filter			1			1 / 2 ^{*)}			2 / 3 ^{*)}
136	Joint (couvercle de service)	Seal (service cover)						1			
141	Joint (air sortant)	Seal (exhaust)		1				1			1
151	Tamis (rond, grossier)	Screen rough							1		
152	Tamis (rond, fin)	Screen fine							1		
162	Joint (couvercle de service)	Seal (service cover)									1
185	Joint de élément déshuilage	Separator gasket		1				1			1
206	Joint (couvercle latéral)	Seal (side cover)									1
255	Joint torique (bride d'aspiration)	Seal/O-ring (suction side)		1				1			1
261	Tamis d'aspiration	Inlet screen			1				1		1
312	Manchon de raccordement	Coupling sleeve							1		1

^{*)} Numéro de pièces dépendant de la modèle

^{**)} Les numéros de pièces se trouvent dans le plan éclaté de la notice d'utilisation correspondante.

Non inclus dans ce kit

Non installé/existant dans cette modèle